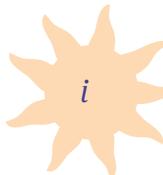


# 加州物稅局

# 服務指南

加州物稅局  
第 51-C 號刊物 • 2001 年 2 月 • LDA  
*Guide to Board of Equalization Services-Chinese*  
Publication 51-C • February 2001 • LDA

本稅局提供的很多服務  
可在我們的網站查閱。  
請查閱我們的網站：  
[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)



---

加州物稅局 (*Board of Equalization*) 提供多種服務，其目的在於幫助加州納稅人繳納稅款。本刊物列有本稅局所提供的各項服務，以及有關您如何利用這些服務的資料。

## 目錄

1	使用本稅局的服務 .....	1
2	準備開業 — 註冊登記 .....	4
3	適用於您的企業的法規與規章 .....	6
4	稅務申報 .....	11
5	瞭解最新資訊 .....	14
6	讓我們知道您的想法 .....	18
7	免費刊物 .....	20
8	收費刊物 .....	29
9	如何與我們聯絡	
	資訊中心 .....	31
	本稅局的區域辦事處 .....	31
	本稅局的其他辦事處 .....	32



**我**們盡力使您能方便地使用我們提供的服務。有幾種不同的方式可與我們聯絡。您可以：

## 打電話給我們 — 與本稅局代表接洽



資訊中心 ..... 4

- \* 一般稅務問題
- \* TDD 協助
- \* 登記註冊
- \* 索取刊物
- \* 傳真回傳服務
- \* 最新稅務資訊

簡易銷售與使用稅申報表 ..... 11

電子資金轉賬 ..... 11

網上報稅 ..... 13

翻譯服務 ..... 7

銷售者許可證核實 ..... 9

信用卡付款 ..... 12

納稅人權利維護者 ..... 19

本稅局辦事處 ..... 31

## 給我們發送傳真



銷售者許可證核實 ..... 9

索取刊物 ..... 20

納稅人權利維護者 ..... 19

## 使用您的電腦

電腦網路上的國際網站 .....	7
電子資金轉賬 .....	11
網上報稅 .....	13
法律指南 .....	16



## 給我們寫信



答覆具體的或複雜的稅務問題 —	
建議信 .....	8
銷售者許可證核實 .....	9
通訊刊物郵寄名單 .....	15
索取刊物 .....	20
納稅人權利維護者 .....	19
提建議的機會 .....	19

## 上課及聽講座

小企業稅務諮詢服務日 .....	8
填報稅務申報表的課程 .....	11
各行業的講座 .....	8

## 閱讀我們的刊物

刊物 .....	21
通訊刊物 .....	28
新聞發佈稿 .....	15
法律指南 .....	16
特別通知 .....	14
翻譯刊物 .....	20
索取刊物 .....	20





## 到我們的區域辦事處來

項目登記 .....	4, 5
選民登記/更換地址 .....	5
翻譯服務 .....	7

## 注意您當地的報紙和廣播媒體

稅務新聞 .....	14
災害救濟資訊 .....	17



## 向本稅局委員報告

納稅人權利法案公開聽證會 .....	18
翻譯服務 .....	7

**我**們想把我們的業務手續變得儘可能簡單一些。您可以親自到我們某一個區域辦事處來，或通過電話和郵寄方式登記申請許可證。另外，您可以利用近便的稅局辦事處作選民登記或更改您的選舉地址。

## 銷售與使用稅務登記

### 電話和郵寄

您可以打電話給我們的資訊中心（見下節）或離您最近的稅局辦事處（見第 31 頁列單），索取銷售者許可證申請表，或從我們的網站下載申請表。我們會在 24 小時內給您寄出一份登記表資料。一般情況下，在我們收到您填妥的申請表之後的十個業務日內，您將收到您的許可證。

您如果必須在十天之內收到許可證，最好前往附近的稅局辦事處辦理。

### 資訊中心

星期一至星期五（州政府假日除外）從上午 8:00 至下午 5:00（太平洋岸時間），我們的代表可以協助您解決有關許可證登記的問題。

免費電話號碼: **1-800-400-7115**



為聽力殘障人士提供的 TDD 服務

用 TDD 電話: **1-800-735-2929**

用有聲電話: **1-800-735-2922**

### 您親自來

您可以選擇親自到任何一個區域辦事處辦理銷售者許可證登記。通常，我們可以在當天給您簽發許可證。請打電話詢問前往離您最近的區域辦事處的路線（見第 31 頁）。



## 特別稅收項目登記

如要登記一項由本稅局管理的特別稅收或收費項目，請打電話至：

**燃料稅處: 1-800-400-7115**

- \* 機動車輛燃料稅
- \* 柴油燃料稅
- \* 燃料使用稅
- \* 國際燃料稅協議 (IFTA)
- \* 地下儲存箱費
- \* 油傾溢預防，處理及管理費
- \* 兒童鉛中毒預防費



**消費稅處: 1-800-400-7115**

- \* 香煙及煙草產品稅
- \* 酒類飲料稅
- \* 綜合廢料處理費
- \* 輪胎回收費
- \* 能源附加稅
- \* 緊急電話用戶附加稅
- \* 天然氣附加稅

**環保費處: 1-800-400-7115**

- \* 危險物品稅：活動，發電機，設施，處置，環保以及分級許可證費
- \* 職業性鉛中毒預防費
- \* 壓艙水管理費

**木材稅項目: 1-800-400-7115**

- \* 木材產量稅



## 選民登記

您可以在任何一個稅局辦事處作選民登記或更改您的選舉地址。

## 適用於您的企業的法規與規章

**我**們願意幫助您瞭解州政府的法規或規章如何適用於您的商業活動。您可以從我們的刊物中找到許多稅務問題的答案。或者，如果您需要馬上得到幫助來解答一般稅務問題，您可以打我們的免費號碼，向我們的顧客服務代表詢問。我們提供各種教育或諮詢服務，包括建議信，課程和再銷證核實。

## 資訊中心



您可以打電話給我們的資訊中心，洽詢一般稅務問題。  
星期一至星期五（州政府假日除外）從上午 **8:00** 至下午  
**5:00**（太平洋岸時間），我們的代表可以協助您。

免費電話號碼: **1-800-400-7115**

為聽力殘障人士提供的 TDD 服務

用TDD電話:      **1-800-735-2929**

用有聲電話:      **1-800-735-2922**

## 刊物



我們可向您提供許多專門回答您對稅務法規和規章應用問題的刊物。這些刊物大多數是免費的，包括一般資訊手冊，針對某種類型企業的小冊子，稅務法規與規章，通訊刊物，及其他印刷材料。各種需要量較大的刊物有中文，法西文，韓國文，西班牙文和越南文。從第 **20** 頁開始的第**7**和**8**章中列有本稅局的刊物和如何索取的資訊。



## 翻譯服務

在全州範圍內，我們的雙語工作人員能為不講英語的納稅人提供服務。我們也為本稅局的聽證會提供口譯服務。如果您需要英語之外的其他語言的幫助，請告訴我們。

## 美國殘障者法案

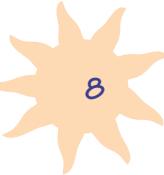
加州物稅局遵循「美國殘障者法案」（ADA）的各項條文，以確保公眾能夠平等享受我們提供的服務。如果您需要我們根據ADA法作出安排，請告訴我們。

## 電腦網路上的資訊與服務

我們的電腦網站上提供各種各樣的資訊與服務：  
[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)，其中包括：

- \* 售銷稅表更新
- \* 網上銷售者許可證賬戶核實
- \* 網上報稅
- \* 各郡銷售和使用稅稅率
- \* 本稅局管理的稅收項目列單
- \* 註冊資訊
- \* 經常提出的問題
- \* 各類刊物，例如法律指南，規章，小冊子和政策手冊
- \* 區域辦事處地址和電話號碼
- \* 納稅人權利維護者資料
- \* 委員會委員的簡歷
- \* 委員會會議的日期
- \* 電子郵件通訊
- \* 刊物，規章，及手冊的索取表格





## 建議信

如果您有關於業務交易的具體或複雜的問題，獲取建議的最好方式是寄給我們一份澄清問題的書面請求。請把您的請求寄到處理您賬戶的稅局辦事處。記住要寫您的姓名，（或者，如果您是為別人寫信，寫明他們的姓名），附上您的賬戶號碼或許可證號碼，並完整地描述業務交易的事實和情況。



我們的工作人員會寄給您一份書面答覆。如果我們以後發現我們給您的關於業務交易的書面建議不正確，只要您的請求包括了上述具體書面資料，您也許可以免繳稅金，罰款或應計利息。

## 會議與講座



### 小企業稅務諮詢服務日或集會

每年，加州物稅局，就業發展局，州稅務局，聯邦稅務局，和地方政府的機構參加為期幾天的為小業主舉辦的全日免費教育會議。您可以到我們的資訊櫃檯來索取刊物，提出問題，聽稅務專家講課。我們會透過寄給本地區的商務報稅表夾頁，在公共場所（包括圖書館和政府辦事處）張貼的佈告和傳單，當地的報紙及廣播媒體來公佈這些活動的日期。這些資訊也可從我們的電腦網站獲取：[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)。

### 各行業的講座

我們定期舉辦特定行業的免費講座，以幫助特別類型的企業更好地瞭解如何應用法律。在舉辦講座之前，我們先會見各行業的代表，決定幫助這些企業和解答疑難問題的最好方式。如果您是註冊納稅人，在安排有關您所在行業的講座時就會通知您。



## 銷售者許可證核實服務

我們的自動再銷證核實服務幫助您核實您從其他企業收到的再銷證是否有效。您可以每天 24 小時任何時間打電話給我們的資訊中心，使用我們的許可證核實服務。您也可以在我們的電腦網站核實許可證：[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)。



當您打電話時，我們會要求您提供您想要核實的銷售者許可證的號碼以及業主姓名和地址。為了盡可能照顧更多的打電話者，一通電話只允許核實三份許可證。

您可以選擇給我們寄一份書面申請。請提供每個業主的姓名，連同企業名稱，地址和銷售者許可證號碼。在一次請求中可以列出的企業數目沒有限制。但請記住，一份很長的列單將需要我們更多的時間去作調查。記住寫上您的姓名，地址和電話號碼。



您可把請求寄到：

Account Analysis and Control Section, MIC:29  
State Board of Equalization  
P.O. Box 942879  
Sacramento, CA 94279-0029

或傳真到 916-324-4433。

### 墨西哥商人再銷證核實

要核實墨西哥商人的身份證或再銷證的有效性，請打電話給我們的聖地亞哥 (San Diego) 辦事處，號碼是 619-525-4526 或與您當地的稅局辦事處聯絡（見第 31 頁）。



我們會盡最大努力幫助您申報稅務和費用，以及交稅和付費。您如果對如何填寫稅務申報表有疑問，可以打我們的免費電話求助，號碼是 **1-800-400-7115**（見第4頁）。為使您的報稅及交稅或交費更容易些，我們也提供其他的服務。

## 簡易銷售與使用稅申報表

我們的簡易銷售與使用稅申報表可以使您節省時間，減少需要辦理的文件。如果您的銷售只在您企業所在的郡內進行，而且申報免稅或調整項目不多，您可能有資格呈交簡易申報表。欲知詳情，請打電話給我們的資訊中心（**1-800-400-7115**）或您當地的稅局辦事處（見第 31 頁）。

## 填寫銷售與使用稅申報表的課程

填寫銷售和使用税申報表是很有挑戰性的，尤其對於新的商戶則更是如此。為了幫助您正確地填寫申報表，我們有一些地區辦事處提供填寫稅務申報表的免費課程。課程在每個季度的季度申報表到期前開設。有些辦事處開設西班牙語課程。欲知詳情，請打電話給我們的資訊中心（**1-800-400-7115**）或離您最近的稅局辦事處（見第 31 頁）。



## 電子資金轉賬

如果您願意以電子方式而不用支票支付稅款，您可以利用我們的電子資金轉賬（EFT）服務。（如果您的賬戶每月平均要交的稅金或費用至少有 **\$20,000**，您##必須##以電子資金轉賬方式支付。）您可以使用您的電話或電腦和數據機來辦理支付。欲知詳情，請參閱我們的電腦網站：[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)。

## 銷售與使用稅

欲知有關銷售與使用的詳情，請與本稅局的電子資金轉賬（EFT）協助專線聯絡，號碼是 916-327-4229。星期一至星期五（州政府假日除外）上午 7:30 至下午 4:30（太平洋岸時間），EFT 的專家可回答您的問題。錄音資訊每天 24 小時都有提供。如果您想要一份第 80 號刊物「電子資金與轉賬項目：資訊指南」，請打電話給我們的資訊中心，號碼是 1-800-400-7115。

## 環保費，消費稅，燃料稅

欲知有關特別稅項電子資金轉賬的詳情，請打電

話給管理您的賬戶的分局 — (916) 322-9534

（環保費分局）；(916) 327-4208（消費稅分

局）；(916) 322-9669（燃料稅分局）。星期一至星期五上午

8:00 至下午 5:00（太平洋岸時間），專家可回答您的問題。



## 使用您的信用卡

您可以使用您的 Discover/Novus, MasterCard 和 American Express 卡隨銷售與使用稅申報表支付應繳納的稅款。請打電話給信用卡處理商，號碼是 1-888-2PAY-TAX ( 1-888-272-9829 )。您的信用卡公司會就此項服務收費。欲知有關信用卡計劃的詳情，請打電話給我們的資訊中心，號碼是 1-800-400-7115，或者參閱我們的電腦網站: [www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)。



## 網上報稅

網上報稅 (E-Filing) 提提供了一種提交銷售與使用税申報表和支付應繳税款的方便，快速和簡易的方法。符合資格的報稅人必須選擇一個獨立的服務供應商，您可能需要向其支付網上報稅服務費。

欲知有關項目，網上報稅資格和服務供應商的資訊，請參閱我們的網站: [www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)，請點擊「電子服務」( Electronic Services )。

## 災害救濟

如果您的地區受到自然災害的襲擊，可以允許您有更多的時間來填報稅表。我們也可以幫助您重建被毀壞的商業檔案。欲知詳情，請見第 17 頁。

**保**持符合稅務法律的變化對任何企業都是一個挑戰。我們透過各種服務幫助您獲得最新資訊。

## 資訊中心

您可以打我們的免費電話 **1-800-400-7115**（有關 TDD 的資訊，見第 4 頁），瞭解到法規和規章的重要變化 — 如銷售和使用税税率的變化。一天 24 小時您都可以聽電話的錄音資訊或索取最新的新聞發佈稿。如果您想要與我們的代表交談，請在辦公時間打電話（見第 4 頁）。



## 特別通知

我們發佈特別通知，為您提供有關稅務法律變化的資訊或澄清法律上某些經常引起誤解的地方。這些通知將寄給一些選定的企業，或者，當法律上有較廣泛的變化時，寄給稅收或費用可能影響的每一個人。我們也會寄通知給地方政府，解釋法規或規章的變化，並給納稅人寄特殊活動和講座的通知。



## 電腦網路上的新消息

我們會把有關法律上的重大變化，如銷售和使用税税率的變化，公佈在我們電腦網路的國際網站上。網站上也有按郡歸類的現行銷售與使用税税率的列表。

我們的網址是: **www.boe.ca.gov**。



## 新聞發佈稿



為了給公眾提供有關稅收項目變化的資訊，州課稅的銷售資料，及其他的重要資訊，本稅局將新聞發佈稿發給報社和廣播媒體以及其他政府機構。

## 通訊刊物

為了幫助您瞭解最新法規和規章的變化，以及提供有關特定的稅收和收費的詳情，本稅局出版五份免費的通訊刊物。它們與稅務申報表一起寄出，並且也寄給對此感興趣的人，亦可從我們的網站下載：[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)。

- \* 「稅務資訊簡報」提供銷售與使用稅的資訊，每季度出版一期，與銷售和使用稅申報表一起寄出。如想把名字加入寄發名單中（列表第15號），請把請求書寄到：

**Mail Services Unit, MIC:12  
State Board of Equalization  
P.O. Box 942879  
Sacramento, CA 94279-0012**

- \* 「燃料稅通訊」在六月和十二月出版，與燃料稅申報表一起寄出。如想把名字加入寄發名單中，請打電話至 **916-322-9669**。

- \* 「環保費通訊」在一月和七月出版，與申報表一起寄出，或直接寄給感興趣的人。如想把名字加入寄發名單中，請打電話至 **916-323-9555**。您也將收到環保費項目的特別通知。
- \* 「消費稅通訊」在六月和十二月出版，與使用稅申報表一起寄出。如想把名字加入寄發名單中，請打電話至 **916-327-4208**。
- \* 「州估稅通訊」在每年十二月出版，寄給感興趣的人。該通訊包含有關州估稅程序的資訊。如想把名字加入寄發名單中，請打電話至 **916-322-2323**。

## 法律指南

如果您要一套現行的營業或財產稅的法規和規章，您可以訂閱本稅局的「營業稅法律指南」和/或「財產稅法律指南」。此等法律指南有印刷版本和電子版本，內容包括適用的法令，規章，法院判決摘要，本稅局委員的意見備忘錄，及有關稅收和收費的特定應用的註解。訂戶還會收到本年度的定期更新資料。欲知詳情，請閱讀第29頁。請打我們的免費電話**1-800-400-7115**，或參閱我們的網站：[www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)，該網站免費提供法律指南。





## 災害救濟資訊

當火災，水災和地震襲擊本州時，本稅局經常為受災的商戶提供緊急稅收減緩。例如，自然災害的受害者可以允許有更多的時間交申報表，免除利息，推遲或調整財產稅，退還已付的受損香煙和酒類飲料的稅金，並幫助重建財務檔案。我們會與新聞媒體和州政府急救服務辦公室密切配合，以便讓您知道有那些種類的減緩。您也可以與我們的資訊中心和區域辦事處聯絡，索取資料（見第4，6 和 31頁）。

**您**的意見和建議能夠幫助我們為本州的納稅人提供更好的服務。您可以在公眾聽證會上提出意見，與我們的納稅人權利維護者聯絡，向我們提出書面建議，或填寫我們的讀者調查表。

## 納稅人權利法案聽證會

公眾選舉出的加州物稅局委員每年舉行納稅人權利法案聽證會，以聽取您的建議，意見和關注事項。聽證會對公眾開放，在 Sacramento 和 Culver City 舉行。

在營業稅聽證會上，您可以對銷售與使用稅，環保費，燃料稅以及消費稅的管理提出意見。

本稅局舉行財產稅聽證會，向納稅人和地方機構的代表徵求建議和意見；審閱和討論納稅人權利維護者的年度報告；並說明該報告中發現的問題的解決方法。

聽證會的通知將透過本稅局的通訊刊物，新聞媒體，本稅局的網站，以及包括圖書館和政府辦事處在內的公共場合所張貼的傳單和告示等方式公佈。如果您想把名字列入通知單，請與納稅人權利維護者機構聯絡（見第 19 頁）。



## 納稅人權利維護者

如果您不能解決與本稅局之間的意見分歧，或您想更多地瞭解法律所賦予您的權利，請向納稅人權利維護者求助。

您可以寫信給：

Taxpayers' Rights Advocate  
State Board of Equalization  
450 N Street, MIC:70  
P.O. Box 942879  
Sacramento, CA 94279-0070

免費電話：1-888-324-2798，或傳真：916-323-3319。

## 貴賓 (VIP) 意見箱

我們的每個辦事處都有一個貴賓 (VIP) 意見箱和顧客服務調查表供您使用。我們感謝您的意見和建議，並以此改進我們的各個項目和服務。



## 顧客服務和查稅調查表

您可能會在郵件中收到一份調查表，要求您對我們的服務品質提意見；如果您被查稅，我們要求您對查稅過程提意見。我們感謝您的意見，並以此提高我們的服務水平。

## 讀者調查表



您可以幫助確定我們的刊物是否提供了您所需的資料。在我們新修訂的刊物中有已付郵資的讀者調查表，這是讓您有機會對改進特定刊物提出您的建議。

**我**們出版了一些回答有關稅務問題的刊物。這些刊物包括一般資訊小冊子，特定商業活動的稅務指南，稅務法規和規章，以及其他印刷品材料。在這一節中所列出的刊物都是免費供應的。



## 索取刊物

您可以透過下列方式索取刊物



- \* 打我們的免費電話 **1-800-400-7115**（一天 24 小時都可以留言，或在辦公時間與我們的代表交談）。某些刊物可以透過我們一天 24 小時的傳真回傳服務自動傳給您。有關 TDD 的資訊請閱讀第 4 頁。
- \* 從我們網站 ([www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov)) 的主頁下載資料（見第 7 頁）。我們提供某些精選刊物。
- \* 前往離您最近的稅局辦事處（見第 31 頁上的電話號碼）。請先打電話確定他們是否有您所需要的資料。



## 現有的翻譯刊物

我們已經把大多數常用刊物翻譯成其他語言。寫在刊物列單後面的 C, F, K, S 或 V 字母表明該文件現有中文，法西文，韓文，西班牙文和/或越南文的版本。另亦提供其他語言的刊物。欲知有關翻譯刊物的最新資訊，請打電話給我們的資訊中心。當您索取翻譯刊物時，請務必在該刊物的號碼後加上字母以表明您想要的版本（例如：中文版的「您的加州銷售者許可證」的號碼應是 73-C）。



## 修訂日期

刊物上標明最近的修訂日期。（非英文版小冊子的修訂日期可能與該日期不同。）載有法令和立法史的法律小冊子通常在每年年初修訂。我們定期修訂其他的刊物。如果您需要確定您所得到的是是否是最新版本，請打電話給我們的資訊中心求助，號碼是 **1-800-400-7115**。

## 一般刊物

- 21 「加州物稅局」( *State Board of Equalization* )；三折小冊子，介紹本稅局的職能，委員履歷，及本稅局的分區，**2000年8月**。
- 51 「加州物稅局服務指南」( *Guide to Board of Equalization Services* )。36頁，**2001年1月**。C,K,S,V
- 70 「加州納稅人權利法案」( *The California Taxpayers' Bill of Rights* )。16頁，**2000年9月**。C,K,S,V
- 72 「法律與憲法賦予政府機構之權利摘要」( *Summary of Statutory & Constitutional Authorities* )。16頁，**1999年2月**。
- 17 「上訴程序：銷售與使用稅和特別稅」( *Appeals Procedures: Sales and Use Taxes and Special Taxes* )。16頁，**1999年7月**。
- 76 「稅務稽查」( *Audits: Guide for business taxpayers* )。企業納稅者指南。16頁，**1999年7月**。K,S
- 81 「特許稅和個人所得稅上訴」( *Franchise and Personal Income Tax Appeals. Guide to appeals of Franchise Tax Board decisions* )。對州稅務局決定的上訴指南。  
8頁，**1999年1月**。
- 54 「稅收程序」( *Tax Collection Procedures* )。  
8頁，**2000年3月**。
- 58A 「如何檢查和改正您的記錄」( *How to Inspect and Correct Your Records* )。6頁，**1999年1月**。

## 財產稅刊物

- 8 「私人鐵路車輛稅法」( *Private Railroad Car Tax Law* )。  
**40頁，2001年1月；每年修訂。**

- 29 「加州財產稅：概況」( *California Property Tax: An Overview* )。64頁,1999年5月。
- 30 「住宅財產估稅上訴」( *Residential Property Assessment Appeals* )。15頁,2000年3月。
- 43 「木材產量稅法」( *Timber Yield Tax Law* )。90頁,2001年1月。
- 86 「木材產量稅」( *Timber Yield Tax* )。四折小冊子,2000年1月。
- 48 「宗教組織財產稅豁免」( *Property Tax Exemptions for Religious Organizations* )。64頁,1999年2月。
- 67GE 「申報州估稅財產的指示 — 煤氣和電力公司」( *Instructions for Reporting State Assessed Property — Gas and Electric Companies* )。32頁,2000年12月。
- 67LE 「申報估稅財產的指示 — 電話公司 — 地方電訊公司」( *Instructions for Reporting State Assessed Property — Telephone Companies — Local Exchange Carriers* )。24頁,2000年12月。
- 67PL 「申報州估稅財產的指示 — 郡際管道和水道」( *Instructions for Reporting State Assessed Property — Intercounty Pipelines and Watercourses* )。40頁,2000年12月。
- 67RC 「申報州估稅財產的指示 — 電話公司 — 普通電臺廣播公司」( *Instructions for Reporting State Assessed Property — Telephone Companies— Radio Common Carriers* )。20頁,2000年12月。
- 67RF 「申報州估稅財產的指示 — 鐵路車輛維修設施」( *Instructions for Reporting State Assessed Property — Railcar Maintenance Facilities* )。16頁,2000年12月。
- 67RR 「申報州估稅財產的指示 — 鐵路公司」( *Instructions for Reporting State Assessed Property — Railroad Companies* )。15頁,2000年12月。
- 67TC 「申報州估稅財產的指示 — 電訊公司」( *Instructions for Reporting State Assessed Property —Telecommunication Carriers* )。20頁,2000年12月。
- 67TR 「申報州估稅財產的指示 — 電訊轉銷商」( *Instructions for Reporting State Assessed Property —Telecommunication Resellers* )。24頁,2000年12月。



67WT 「申報州估稅財產的指示 — 無線通訊公司」( *Instructions for Reporting State Telephone Companies — Wireless Carriers* )。16頁,2000年12月。

## 銷售和使用稅刊物

- 1 「銷售和使用稅法」( *Sales and Use Tax Law* )。  
288頁,2001年1月。
- 2 「統一地方銷售和使用稅法及交易和使用稅法」( *Uniform Local Sales & Use Tax Law and Transactions & Use Tax Law* )。83頁,2001年1月。
- 71 「加州市和郡銷售和使用稅率」( *California City and County Sales and Use Tax Rates* )。20頁,2001年1月。
- 73 「您的加州銷售者許可證」( *Your California Seller's Permit* )。介紹性小冊子: 銷售和購物徵稅, 稅務申報, 填寫稅表, 購買, 出售或終止企業, 再銷證, 保存記錄。  
32頁,2000年7月; C,F,K,S,V
- 74 「結束您的銷售者許可證」( *Closing Out Your Seller's Permit* )。8頁,2000年3月; S
- 42 「再銷證指點」( *Resale Certificate Tips* )。  
三折小冊子,1998年8月。
- 44 「地區稅稅收指點」( *Tax Tips for District Taxes* )。  
24頁,2001年1月。
- 46 「在加州出租有形動產稅務指點」( *Tax Tips for Leasing of Tangible Personal Property in California* )。  
24頁,1994年1月。
- 61 「銷售與使用稅: 豁免與排除」( *Sales and Use Taxes: Exemptions and Exclusions* )。簡明摘要。52頁,1999年7月。
- 75 「利息與罰款支付」( *Interest and Penalty Payments* )。  
8頁,2000年3月。
- 53 「管理稽查項目指南」( *Guide to the Managed Audit Program* )。20頁,1998年11月。
- 82 「燃油銷售的預付銷售稅」( *Prepaid Sales Tax on Sales of Fuel* )。兩面傳單,1995年7月。

- 79 「有文件證明船隻與加州稅收」( *Documented Vessels and California Tax* )。四折小冊子,1998年7月。
- 79A 「飛機與加州稅收」( *Aircraft and California Tax* )。三折小冊子,1998年7月。
- 79B 「加州個人使用稅」( *California Individual Use Tax* )。三折小冊子,2000年3月。
- 52 「車輛與船隻: 如何申報加州使用稅豁免」( *Vehicles and Vessels: How to Report an Exemption from California Use Tax* )。20頁,1999年3月。
- 80 「電子資金轉賬項目: 資訊指南」( *Electronic Funds Transfer Program: Information Guide* )。32頁,1996年12月; 正在修訂。
- 80A 「電子資金轉賬項目: 自動轉賬 (ACH) 貸方資訊」( *EFT Program: ACH Credit Information* )。16頁,1997年10月; 正在修訂。
- 80B 「電子資金轉賬項目: 自動轉賬 (ACH) 借方資訊」( *EFT Program: ACH Debit Information* )。24頁,1996年10月; 正在修訂。

**本節中列出的稅務指點刊物說明在特定行業中如何應用銷售與使用稅法規和規章，並包含常見交易舉例。**

- 9 「建築和房屋承包商稅務指點」( *Tax Tips for Construction and Building Contractors* )。16頁,1992年4月。
- 18 「非營利組織稅務指點」( *Tax Tips for Nonprofit Organizations* )。36頁,1998年7月。
- 22 「膳食和飲料業稅務指點」( *Tax Tips for the Dining and Beverage Industry* )。28頁,1997年11月。S,K
- 24 「售酒店稅務指點」( *Tax Tips for Liquor Stores* )。16頁,1993年1月。K
- 25 「汽車修理廠和維修站稅務指點」( *Tax Tips for Auto Repair Garages and Service Stations* )。32頁,1997年11月; 正在修訂。S
- 27 「藥房稅務指點」( *Tax Tips for Drug Stores* )。18頁,1996年1月。



- 31 「雜貨店稅務指點」( *Tax Tips for Grocery Stores* )。  
32頁,1999年1月。C,K,S,V
- 32 「墨西哥的購買者稅務指點」( *Tax Tips for Purchasers from Mexico* )。24頁,2000年7月。S
- 34 「汽車銷售商稅務指點」( *Tax Tips for Motor Vehicle Dealers* )。52頁,1996年7月。
- 35 「室內設計師和裝潢師稅務指點」( *Tax Tips for Interior Designers and Decorators* )。12頁,2001年1月。
- 36 「獸醫稅務指點」( *Tax Tips for Veterinarians* )。  
24頁,1998年3月; 正在修訂。
- 40 「船隻業稅務指點」( *Tax Tips for the Watercraft Industry* )。28頁,1995年4月。
- 45 「醫院稅務指點」( *Tax Tips for Hospitals* )。  
40頁,1999年3月。
- 47 「移動房屋和廠建房屋稅務指點」( *Tax Tips for Mobilehomes and Factory-Built Housing* )。  
20頁,2001年1月。
- 62 「鎖匠稅務指點」( *Tax Tips for Locksmiths* )。  
24頁,2001年1月。
- 64 「珠寶店稅務指點」( *Tax Tips for Jewelry Stores* )。  
20頁,1999年5月。
- 66 「零售飼料和農場用具店稅務指點」( *Tax Tips for Retail Feed and Farm Supply Stores* )。28頁,1999年7月。
- 68 「攝影師,照片印曬和膠卷沖洗店稅務指點」( *Tax Tips for Photographers, Photo Finishers & Film Processing Laboratories* )。32頁,1998年12月; 正在修訂。
- 100 「貨運與發送收費」( *Shipping and Delivery Charges* )。  
雙面手冊,2000年11月。S
- 101 「在加州之外地區發送的銷售物品」( *Sales Delivered Outside California* )。雙面手冊,2001年1月。S
- 102 「對美國政府的銷售」( *Sales to the U.S. Government* )。  
雙面手冊,1998年8月。S
- 103 「用於再銷售的銷售物品」( *Sales for Resale* )。  
雙面手冊,1998年8月。S

- 104** 「對其他國家居民的銷售」( *Sales to Residents of Other Countries* )。雙面手冊,1999年9月。S
- 105** 「地區稅收與發送的銷售物品」( *District Taxes and Delivered Sales* )。雙面手冊,1999年7月。S
- 106** 「禮品包裝收費」( *Gift Wrapping Charges* )。雙面手冊,1998年9月。
- 107** 「您需要獲得加州銷售者許可證嗎?」( *Do You Need a California Seller's Permit?* )。雙面手冊,1999年7月。S
- 108** 「何時人工費須納稅?」( *When is Labor Taxable?* )。雙面手冊,2000年2月。S
- 109** 「您的網路銷售物品須繳稅嗎?」( *Are Your Internet Sales Taxable?* )。雙面手冊,1999年7月。
- 110** 「加州使用稅基本知識」( *California Use Tax Basics* )。雙面手冊,2000年5月。
- 111** 「交易會,跳蚤市場和特別活動經營者」( *Operators of Swap Meets, Flea Markets and Special Events* )。雙面手冊,1999年11月。
- 112** 「向州外供應商購貨」( *Purchases From Out-of-State Vendors* )。雙面手冊,2000年1月。S
- 113** 「減價券與銷售稅」( *Coupons & Sales Tax* )。雙面手冊,2000年4月。
- 114** 「寄售貨銷售」( *Consignment Sales* )。雙面手冊,2001年1月。
- 115** 「適用於小費的銷售稅」( *Applying Sales Tax to Tips* )。雙面手冊,2000年8月。

## 特別稅收刊物

### 燃料稅

- 3** 「使用燃料稅法」( *Use Fuel Tax Law* )。75頁,2001年1月。
- 84** 「使用燃料許可證規定」( *Use Fuel Permit Requirements* )。單頁傳單,2000年6月。
- 12** 「加州使用燃料稅: 供應商與用戶指南」  
( *California Use Fuel Tax: A Guide for Vendors and Users* )。24頁,1998年10月。



- 6 「機動車輛燃料執照稅法」( *Motor Vehicle Fuel License Tax Law* )。98頁,2001年1月。
- 14 「機動車輛燃料執照稅規章」( *Motor Vehicle Fuel License Tax Regulations* )。30頁,1996年10月。
- 19 「柴油燃料稅法」( *Diesel Fuel Tax Law* )。81頁,2001年1月。
- 50 「國際燃料稅務協議指南」( *Guide to the International Fuel Tax Agreement* )。52頁,1999年1月。S
- 50A 「國際燃料稅務協議簡介」( *Introduction to the International Fuel Tax Agreement* )。三折手冊,1998年7月。S
- 49 「地下儲存箱保養費法」( *Underground Storage Tank Maintenance Fee Law* )。121頁,2001年1月。
- 88 「地下儲存箱費」( *Underground Storage Tank Fee* )。雙面傳單,1999年10月。
- 59 「地方機動車輛燃料徵稅法」( *Local Motor Vehicle Fuel Taxation Law* )。10頁,2001年1月。

## 消費稅

- 4 「香煙與煙草產品稅法」( *Cigarette and Tobacco Products Tax Law* )。84頁,2001年1月。
- 15 「香煙與煙草產品稅規章」( *Cigarette and Tobacco Products Tax Regulations* )。18頁,2000年6月。
- 93 「香煙與煙草產品稅」( *Cigarette and Tobacco Products Taxes* )。雙面傳單,2000年6月。
- 5 「酒類飲料稅法」( *Alcoholic Beverage Tax Law* )。74頁,2001年1月。
- 92 「酒類飲料稅」( *Alcoholic Beverage Tax* )。雙面傳單,2001年1月。
- 7 「保險承保者稅法」( *Tax on Insurers Law* )。56頁,2001年1月。
- 10 「能源附加稅法」( *Energy Resources Surcharge Law* )。42頁,2001年1月。
- 11 「能源附加稅規章」( *Energy Resources Surcharge Regulations* )。9頁,1998年3月。
- 16 「酒類飲料稅規章和指示」( *Alcoholic Beverage Tax Regulations and Instructions* )。38頁,2001年1月。

- 20 「緊急電話使用者附加稅法」( *Emergency Telephone Users Surcharge Law* )。45頁,2001年1月。
- 39 「緊急電話使用者附加稅規章」( *Emergency Telephone Users Surcharge Regulations* )。9頁,1997年10月。
- 69 「綜合廢物處理費法」( *Integrated Waste Management Fee Law* )。53頁,2000年1月。
- 83 「輪胎回收費法」( *Tire Recycling Fee Law* )。47頁,2000年1月。
- 91 「輪胎回收費」( *Tire Recycling Fee* )。雙面傳單,2001年1月。

### 環保費

- 60 「危險物質稅法」( *Hazardous Substances Tax Law* )。318頁,2001年1月。
- 90 「環保費」( *Environmental Fee* )。雙面傳單,2000年12月。
- 94 「職業鉛中毒費」( *Occupational Lead Poisoning Fee* )。雙面傳單,2000年12月。

## 稅率一覽表，通訊刊物，日程和報告

- \* 本稅局會議年度日程
- \* 「加州物稅局年度報告」。稅收項目,稅收對比圖表,統計數據附錄。152頁。\*
- \* 加州物稅局聽證程序（規章）
- \* 「加州銷售稅率表」（請標明稅率）
- \* 「稅務資訊簡報」（季刊）\*
- \* 「燃料稅通訊」（六月/十二月）\*
- \* 「環保費通訊」（一月/七月）\*
- \* 「州估稅通訊」（十二月）\*
- \* 「在加州的徵稅銷售」（季刊和年刊）\*
- \* 「納稅人權維護書年度報告」\*

### 商業稅

### 財產稅

\* 請標明哪一期



我們出版供公眾，我們的職員和其他機構使用的法律指南和手冊。這些刊物需要收費。要瞭解一般信息，付費和開價方法，請打我們的免費電話，號碼是：1-800-400-7115，除非另有說明。您可以免費從我們的網站下載此類刊物的拷貝。需要使用 TDD 電話的資訊，請見第4頁。



## 法律指南

本指南為帶活頁夾本的活頁刊物，內有法令，規章，法庭判決摘要，本稅局備忘錄意見和註解。另有電腦磁碟和光盤版。本指南一年修訂更新幾次（年度訂閱包括修訂的新版本）。欲知訂閱資訊，請打電話至 1-800-400-7115（使用 TDD 資訊，請見第4頁）。

「商業稅法指南」( *Business Taxes Law Guide* )，四卷。

「財產稅法指南」( *Property Taxes Law Guide* )，三卷。

## 政策與程序手冊

「商業稅審計手冊」( *Business Taxes Audit Manual* )

本稅局審計員指南：程序和技巧。

「政策遵循和程序實施手冊」( *Compliance Policy and Procedures Manual* )

政策綱領，具體標準，及本稅局職員的統一程序，包括納稅人登記，賬戶管理，辦理申報表，交押金，結賬和清算，收賬，以及出納。

## 評估員手冊

該手冊收集有大約 30 本關於財產稅評估和營業鑒定的參考資料，被本稅局職員和郡評估員用作指南。手冊部份可打電話購買（號碼 **1-800-400-7115**），或者從我們的網站 [www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov) 存取（見第7頁）。

## 給評估員的信

本稅局對財產稅評估規則，法律，法院判決，法院判決摘要，法律意見，實施法律重點，財產稅規則，及評估問題技術簡報的最新說明。如需要訂閱的資訊，請打電話至 **1-800-400-7115**。亦可從我們的網站 [www.boe.ca.gov](http://www.boe.ca.gov) 下載這些信函。



## 如需解答一般稅務問題，請打電話給 我們的資訊中心

星期一至星期五（州政府假日除外）從上午**8:00**至下午**5:00**  
(太平洋岸時間) 都有為顧客服務的代表可以協助您。

免費電話號碼 **1-800-400-7115**

為聽力殘障人士提供的TDD電話服務

用TDD電話 **1-800-735-2929**

用有聲電話 **1-800-735-2922**



為了回答您的具體帳戶問題（例如：聽證通知或您的企業地址變遷），請打電話給您當地的銷售與使用稅辦公室。

Bakersfield	661 395-2880	San Francisco	415 703-5400
Culver City	310 342-1000	San Jose	408 277-1231
El Centro	760 352-3431	San Marcos	760 510-5850
Eureka	707 445-6500	Santa Ana	714 558-4059
Fresno	559 248-4219	Santa Rosa	707 576-2100
Kearny Mesa	858 636-3191	Stockton	209 948-7720
Laguna Hills	949 461-5711	Suisun City	707 428-2041
Norwalk	562 466-1694	Torrance	310 516-4300
Oakland	510 622-4100	Van Nuys	818 904-2300
Rancho Mirage	760 346-8096	Ventura	805 677-2700
Redding	530 224-4729	West Covina	626 480-7200
Riverside	909 680-6400	州外帳戶	
Sacramento	916 227-6700	Chicago, IL	312 201-5300
Salinas	831 443-3003	Houston, TX	281 531-3450
San Diego	619 525-4526	New York, NY	212 697-4680
		Sacramento, CA916	227-6600

## 偷稅漏稅舉報免費電話熱線

欲舉報可疑的偷稅漏稅行為，請打電話至**1-888-334-3300**。

## 特別稅收部

**燃料稅處: 1-800-400-7115**

- \* 機動車輛燃料稅 (包括飛機燃料)
- \* 柴油燃料稅
- \* 燃料使用稅
- \* 國際燃料稅協議 (IFTA)
- \* 地下儲存箱費
- \* 油傾溢預防，處理及管理費
- \* 兒童鉛中毒預防費

**消費稅處: 1-800-400-7115**

- \* 香煙及煙草產品稅
- \* 酒類飲料稅
- \* 綜合廢料管理費
- \* 輪胎回收費
- \* 保險稅
- \* 能源附加稅
- \* 緊急電話使用者附加稅
- \* 天然氣附加稅

**環保費處: 1-800-400-7115**

- \* 危險物品稅: 環保，活動，發電機，設施，處置，以及分級許可證費
- \* 職業性鉛中毒預防費
- \* 壓艙水管理費

## 財產稅部

**評價處: 916-322-2323**

- \* 私人鐵道車輛稅

**政策，規劃和標準處: 916-445-4982**

**郡財產稅處: 916-445-6964**

- \* 木材產量稅

如果您有改進本刊物的意見或建議，請發信函或傳真至  
Forms & Publications Section, MIC:58  
State Board of Equalization  
P.O. Box 942879  
Sacramento, CA 94279-0058  
傳真: 916-324-1258